

General Delivery Terms

These general delivery terms (the "**Terms**") form an integral part of the Accommodation Agreement (the "**Accommodation Agreement**" and together with the Terms, "Agreement") entered into between an **Accommodation** and **Yamsafer Inc**, a corporation registered in the State of Delaware, United States (hereinafter "Yamsafer"), Both Yamsafer and Accommodation (hereinafter "**Parties**").

WHEREAS, Yamsafer provides online Accommodation booking services to its customers "Guest" through the Internet and acts as an agent between Guests and its Accommodations

WHEREAS, Accommodation wishes to be listed on Yamsafer online outlets including but not limited to Yamsafer website and Mobile apps

Parties hereby agree to all of the following terms and conditions:

1. Protocol

1.1 Accommodation Information

1.1.1 The Accommodation shall deliver promptly to Yamsafer and shall keep updated at all times the following information and related documentation:

(a) An accurate Accommodation name, address and telephone number, description and photographs of the Accommodation, including the rooms, and its amenities.

(b) Rates (including all applicable taxes and all additional fees, such as resort, parking, activity and other fees) and availability of rooms (e.g., number and types of rooms available on a given date).

(c) The Accommodation policies, including cancellation policy.

(d) The contact information for Yamsafer's primary contact at the Accommodation.

(e) Such other information as may reasonably be requested by Yamsafer.

1.1.2 The Accommodation must promptly deliver to Yamsafer all updates to such information and documentation as and when available, and must ensure that all such information is current, accurate, complete, and not misleading at all times. Yamsafer has the right to screen, edit and remove any Accommodation information from the Yamsafer website, currently located at www.yamsafer.com and www.yamsafer.me, ("Yamsafer Website") in its own discretion.

1.2 Reservations

1.2.1 To make a reservation on behalf of a Guest, Yamsafer will email, to the Accommodation's reservation email address, the full name(s) of the Guest(s), room(s) details, rate quoted, and dates. The Accommodation must fulfill each reservation exactly in accordance with the terms of such reservation, including providing the reserved Accommodation room(s) on the specified date(s) at the quoted rates. The Accommodation must verify and match the reservation to the identification of a Guest.



1.2.2 If the Accommodation cannot, for whatever reason, accommodate any Guests for whom reservations were made, the Accommodation must notify Yamsafer immediately and must relocate such Guests to a comparable Accommodation or resort for the same quoted rate.

1.2.3 The Accommodation may not treat any Guests that reserved Accommodation rooms through the Yamsafer Website differently than it treats any other Guests (including in handling overbooking situations or by charging higher rates).

1.2.4 Yamsafer shall not be held responsible for Guest misconduct and in turn will not be held liable for any direct or indirect property or financial damages.

1.2.5 After the Accommodation fulfills a reservation in accordance with this Agreement and other agreed upon terms, the Accommodation may charge the Guest the rate quoted through the Yamsafer Website (inclusive of taxes and in the quoted currency) for such reservation.

2. Accommodation Responsibility

2.1 Validity of Information

2.1.1 The Accommodation shall provide Yamsafer with correct and up to date information regarding nightly rates, room availability, room types, images and any other related information directly online via the Extranet. The Accommodation is fully accountable for making all necessary updates and amendments deemed necessary to avoid any booking and Accommodation information discrepancies (i.e. rates and availability) on the Yamsafer service.

2.1.2 All information updates must be executed via the Extranet, not via phone or email.

2.1.3 The Accommodation is responsible and accountable for any false information (i.e. rates, availability, rooms) provided on Yamsafer.

2.2 Rate-Parity

2.2.1 The Accommodation agrees to provide Yamsafer with Best Available Rates on an identical booking basis (room type, dates, number of guests and booking conditions (i.e. board and cancellation policy). Yamsafer is entitled to the same or better rates as distributed on any channel (direct, OTA or travel agency).

2.2.2 Yamsafer reserves the right to immediately amend guest bookings where rates are non-compliant with rate-parity after they had already been processed. New rates will be in accordance with Best Available Rates as quoted by another distribution channel for the same booking.

3. Payment Models and Commissions

Accommodation shall choose to work one or more of the following payment models in the course of promoting its property(s) with Yamsafer: (1) Postpaid (2) Prepaid



3.1 Postpaid

3.1.1 Accommodation shall be solely responsible for collecting the payment due for a reservation directly from the Guest according to the Accommodation's payment policies and payment options as communicated to Yamsafer. In the Postpaid payment model, Yamsafer shall act as an agent and shall not be responsible for those payments that the Accommodation failed to collect or those that were disputed by the Guest.

3.1.2 Accommodation shall ensure that the payment collected from the Guest is equal to the price (in US Dollars) quoted on the reservation voucher issued to the Guest by Yamsafer or its equivalent in local currencies and according to the rates entered by the Accommodation in the Extranet.

3.1.3 Accommodation shall ensure that the payment collected from the Guest is inclusive of any Yamsafer applicable commissions (as stated in section 3.1.4 of this agreement). Accommodation shall ensure that all collected Yamsafer commissions amounts are accrued in Yamsafer's accounts payable account.

3.1.4 Accommodation shall pay Yamsafer a commission for each reservation calculated based on the quoted price ("Postpaid Commission"). For the avoidance of doubt, the quoted price that the Accommodation should use to calculate Yamsafer commission is the total price as shown in Yamsafer Extranet and in the reservation email. Accommodation shall not pay Yamsafer commission in the following cases: (i) reservation if it's cancelled by the Guest prior to the check-in date (ii) Guest does not cancel the reservation and it does not stay at the Accommodation and the Accommodation reports the case to Yamsafer using the Extranet within the reporting permissible period according to Yamsafer Policies.

3.1.5 Yamsafer shall send the Accommodation a monthly electronic invoice that lists the commission amounts (in US Dollars) due on all applicable reservations whose check-out dates fell in the preceding calendar month. Accommodation shall pay the invoice total amount (in US Dollars) within 15 days of the invoice date. Accommodation may pay Yamsafer through one of the following payment methods:

A) Credit Card Payment (the payment link will be provided on the invoice)

B) Wire transfer to the following bank account:

Account Name: Yamsafer Inc.

Bank Name: Citi Commercial Bank

Bank Address: 601 Lexington Avenue, 4th Floor New York, NY 10022

Bank Account Number: 4973862000

SWIFT CODE: CITI US 33

Bank Routing Number: 021000089

If any currency conversion is required in connection with the payments to Yamsafer, the conversion will be made using the prevailing market exchange rate, as quoted by any



major bank selected by Yamsafer, and the payments will be made without any deductions for conversion fees.

3.2 Prepaid

3.2.1 Yamsafer shall be solely responsible for collecting the payment due for a reservation directly from the Guest. In the Prepaid payment model, Yamsafer shall act as a merchant and shall be responsible for processing and settling the Guest's payment.

3.2.2 Yamsafer shall ensure that the payment collected from the Guest covers the quoted price inclusive of any Yamsafer applicable commissions (as stated in section 3.2.3 of this agreement). Yamsafer shall ensure that all collected amounts less its commissions ("Net Price") are accrued to the Accommodations accounts payable account.

3.2.3 Accommodation shall allow Yamsafer to deduct a commission amount for each reservation calculated based on the quoted price before ("Prepaid Commission") . For the avoidance of doubt, the quoted price that the Accommodation should use to calculate Yamsafer commission is the total price as shown in Yamsafer Extranet and in the reservation email. Yamsafer shall not pay Accommodation the Net Price if the following cases: (i) Accommodation does not honor Guest reservation (ii) Accommodation provides the Guest with a refund equal or higher than the Net Price.

3.2.4 Yamsafer shall be responsible for enforcing the Accommodation's cancellation policy and withholding amounts equal to the cancellation penalty from Guest payments before issuing any refunds to the Guest. Accommodation shall allow yamsafer to deduct a commission on these amounts in accordance with section 3.2.3.

3.2.5 Yamsafer shall provide Accommodation with a monthly statement that lists all reservations and their due Net prices and the total payment (in US Dollars) due on all applicable reservations whose check-out dates fell in the preceding calendar month ("Monthly Payout"). Yamsafer shall pay the statement total amount (in US Dollars) on the 15th of each month.

3.2.6 Yamsafer shall be responsible for any payment processing fees when it collects the payment from the Guest and shall not pass these fees to the Accommodation. In the meantime, depending on the selected payout method, the Accommodation shall be responsible for covering any fees related to the settlement of the Monthly Payout.

3.3 Other Payment Matters

3.3.1 Yamsafer shall have the right to deduct any overdue invoice balances from Accommodation's Monthly Payout(s), if exists, after providing the Accommodation with a written notice ("Netting").



3.3.2 Prior to termination of this agreement, any outstanding balances previously invoiced by Yamsafer and reviewed by the Accommodation will be paid in full by the Accommodation in accordance with this agreement. Likewise, any balances due by Yamsafer to the Accommodation for Monthly Payouts shall be paid to the Accommodation.

3.3.3 Accommodation shall allow Yamsafer to offer discounts and incentives to its Guests on Prepaid reservations. Accommodation shall not consider discounted prices paid by the Guest as a violation of price parity.

4. Credit Card Policy

4.1 Guaranteed Booking

4.1.1 Yamsafer will securely provide a credit or debit card as guest guarantee to the Accommodation with bookings that carry potential penalty charges.

4.1.2 The Accommodation will bear responsibility for the timely pre-authorization of card information provided by Yamsafer. The Accommodation shall notify Yamsafer of a failed attempt to pre-authorize a guest's card information and therefore guarantee the associated booking.

4.2 No-Show and Cancellation

4.2.1 In case of a guest no-show or cancellation that is in violation of the cancellation policy associated with the booking, the Accommodation reserves its right to charge incurred penalties with the attached card information.

4.2.2 It is the responsibility of the Accommodation to inform Yamsafer (via the Extranet platform) of any no-shows or changes to stay duration. The action to update the status of a booking must be taken anytime from the booking check-out date until the third day of the following month. Yamsafer will not be able to accept any bookings status update after the granted period and once the monthly invoice is sent. Yamsafer will not waive the commission on any booking that was not updated within the granted period.

5. General Principles

5.1 Confidentiality

5.1.1 During and after the term of this Agreement, each party must reasonably protect and not improperly use or disclose to any third party any confidential information received from the other party. The Guest information and commission rate will be deemed Yamsafer's confidential information. The Accommodation may only use the contact and other Guest information in accordance with Yamsafer's privacy policy. The Yamsafer service, including the Yamsafer Website, software and technology, and all intellectual property rights in such service, along with all Guest information, will remain owned solely by Yamsafer. The Accommodation represents that it owns all information and materials provided by the Accommodation to Yamsafer without violating the rights of any third party. The Accommodation allows Yamsafer to use such information and materials to provide the services under this Agreement.



5.2 Termination

5.2.1 This agreement between Yamsafer and the Accommodation is indefinite. Either party may terminate this Agreement with 15 days' prior written notice to the other party; provided that the Accommodation must fulfill all reservations made prior to the effective date of such termination and pay all outstanding balances to Yamsafer pursuant to Section 3

5.3 Dispute and Liability

5.3.1 A dispute between the Accommodation and Guest must be solved solely between the two. Yamsafer shall not be responsible for any disputes between the Accommodation and Guest.

5.4 Entire Agreement

5.4.1 This Agreement and the terms available on the Yamsafer Website are the entire agreement between Yamsafer and the Accommodation, and no other terms will apply. This agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Delaware and each party hereby irrevocably submits to the jurisdiction of the State of Delaware. All forms of electronic communications sent to the email addresses of the Accommodation shall be deemed written communications.

شروط التسليم العامة

تشكل شروط التسليم العامة هذه ("الشروط") جزءاً لا يتجزأ من اتفاقية المنشأة ("اتفاقية").
Yamsafer Inc ومع الشروط تشكل "الاتفاقية" مع Yamsafer Inc وهي شركة مسجلة في ولاية ديلاوير في الولايات المتحدة الأمريكية (يشار إليها فيما يلي بـ"يامساfer") وتم عقد الاتفاقية بين "المنشأة" و"يامساfer" (كل منها "طرف" وجميعهم "أطراف").

حيث أن:

(أ) "يامساfer" تقدم خدمات الحجوزات للـ "منشأة" لعملائها "النزيل" عبر الشبكة العنكبوتية "الإنترنت" وتعمل كوسيط بين النزلاء والفنادق.

(ب) "المنشأة" يرغب بأن يعرض خدماته على الوسائل الإلكترونية الخاصة بـ"يامساfer" ومن ضمنها (على سبيل الشرح لا الحصر) الموقع الإلكتروني وتطبيقات الهاتف الذكي.

اتفق الأطراف على جميع البنود والأحكام التالية:

١. النظام

١.١ معلومات المنشأة:

١٠١٠١ على (المنشأة) أن يسلم على وجه السرعة لـ يامساfer المعلومات والوثائق ذات الصلة التالية ويجب عليه وفي جميع الأوقات أن يبقي يامساfer على علم بأي تحديث أو تغيير قد يطرأ على مثل هذه المعلومات:

(أ) الاسم الدقيق لـ المنشأة وعنوانه ورقم الهاتف الخاص به بالإضافة إلى وصف دقيق له وصور تتضمن الغرف والمرافق الأخرى التابعة له،

(ب) الأسعار والتي يجب أن تشمل جميع الضرائب والرسوم الإضافية ذات العلاقة، مثل تلك الخاصة باستخدام مرافق وخدمات المنتج الصحي، ومواقف السيارات، وتلك المفروضة على بعض أنواع النشاطات وغيرها من الرسوم) وكذلك المعلومات المتعلقة بمدى توفر الغرف (مثل: عدد وأنواع الغرف المتوفرة في تاريخ محدد)،

(ج) السياسات المتعلقة بإلغاء الحجوزات وغيرها من السياسات ذات العلاقة،

(د) معلومات الاتصال الخاصة بجهة الاتصال الرئيسية المعتمدة من قبل المنشأة للاتصال والتواصل مع "يامساfer" و

(هـ) أي معلومات أخرى معقولة مشابهة للمعلومات الواردة أعلاه والتي من الممكن أن تقوم "يامساfer" بطلب الحصول عليها.

٢٠١٠١ يجب على المنشأة أن يبلغ لـ يامساfer ويطلعها على جميع التحديثات والتغييرات التي قد تحصل على هذه المعلومات والوثائق وذلك حال حدوثها وبشكل فوري، ويجب على (المنشأة) التحقق وفي جميع الأوقات من أن هذه المعلومات هي معلومات حديثة ودقيقة وكاملة وغير مضللة. تتمتع يامساfer بحق

فحص، وتحرير وإزالة أية معلومات عن (المنشأة) موجودة حالياً على (موقع يامسافر) www.yamsafer.com وذلك وفقاً لسلطتها التقديرية.

٢٠١ الحجوزات:

١٠٢٠١ للقيام بالحجز نيابة عن النزيل، ستقوم يامسافر بإرسال بريد إلكتروني على عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالمنشأة، بحيث يتضمن البريد الإلكتروني المرسل كل من المعلومات التالية: الاسم الكامل للنزيل، التفاصيل المتعلقة بالغرف موضع الحجز، والأسعار المطبقة والتواريخ المتعلقة بالإقامة ("رسالة البريد الإلكتروني"). يجب على (المنشأة) الالتزام بتوفير كل حجز وفقاً لما تم تحديده من قبل ويشمل ذلك توفير غرف المنشأة التي تم حجزها في التواريخ المحددة و بالأسعار المعروضة. وعلى (المنشأة) أن يتحقق ويتطابق الحجز مع معلومات وهوية النزيل.

٢٠٢٠١ إذا لم يتمكن (المنشأة) لأي سبب من الأسباب من استضافة أحد النزلاء الذين تم إجراء الحجوزات لهم، يتوجب على (المنشأة) في هذه الحالة أن يبلغ يامسافر فوراً بذلك وأن ينقل هؤلاء النزلاء إلى منشأة أو منتجع مماثل ومقابل لنفس السعر الذي تم الحجز وفقاً له.

٣٠٢٠١ لا يحق للمنشأة أن يعامل النزلاء الذين قاموا بحجز غرف فيه عن طريق موقع يامسافر بشكل مختلف عن أي نزلاء آخرين (ويتضمن ذلك على سبيل المثال كيفية التعامل مع النزلاء في حال عدم وجود غرف كافية تستوعب الحجوزات القائمة أو في حالة القيام برفع الأسعار).

٤٠٢٠١ لن تكون يامسافر مسؤولة لسوء تصرف بدر من النزيل ولن تكون مسؤولة عن تحمل أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أي أضرار مادية تلحق بـ المنشأة.

٥٠٢٠١ تقع مسؤولية دفع الرسوم والتكاليف الأخرى بشكل كامل على النزيل ذاته فقط. بعد أن يقوم المنشأة بإتمام الحجز بما يتوافق مع هذه الاتفاقية والشروط الأخرى المتفق عليها، يمكن عندها للمنشأة أن يستوفي من النزيل المبلغ المستحق عن الحجز وفقاً للأسعار المحددة على موقع يامسافر (والمتضمنة للضرائب وبالعملة التي تم الحجز بناءً عليها).

٢٠٢ مسؤولية المنشأة

١٠٢ صحة المعلومات:

١٠١٠٢ يجب على المنشأة تزويد يامسافر بمعلومات صحيحة ومحدثة حول أسعار الليلة وتوفير الغرف وأنواع الغرف والصور وأية معلومات أخرى ذات صلة مباشرة عبر الإنترنت من خلال صفحة دخول المنشأة للإكسترنال. يتحمل المنشأة المسؤولية الكاملة لإدخال كافة التحديثات والتعديلات التي تعتبر ضرورية لتجنب أي اختلافات وتناقضات لها علاقة بالحجوزات و معلومات المنشأة (الأسعار والتوافر) على يامسافر.

٢٠١٠٢ يجب على المنشأة تنفيذ جميع التحديثات والتعديلات عبر صفحة دخول المنشأة، وليس عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني.

٣٠١٠٢ المنشأة مسؤول عن ما ينجم عن أي معلومات غير صحيحة (مثل الأسعار والتوافر والغرف) مقدمة لـ يامسافر.

٢٠٢ سياسة تماثل الأسعار:

١٠٢٠٢ يوافق المنشأة أن يوفر لـ يامسافر أفضل سعر متاح للحجوزات المطابقة (نوع الغرفة والتواريخ وعدد الضيوف وشروط الحجز (مثل الوجبات وسياسة الإلغاء) "سياسة تماثل الأسعار". يكون لـ يامسافر الحق في الحصول على أسعار مساوية أو أفضل من الأسعار المتاحة على قنوات البيع الخاصة بالمنشأة (الحجز المباشر ومواقع الحجوزات الإلكترونية ووكلاء السفر).

٢٠٢٠٢ تحتفظ يامسافر بالحق في تعديل الأسعار بشكل فوري للحجوزات التي تكون أسعارها غير متوافقة مع "سياسة تماثل الأسعار" والتي قامت باعتمادها. تكون الأسعار الجديدة بعد التعديل وفقاً لأفضل الأسعار المتاحة كما هي في قنوات التوزيع الأخرى لنفس الحجز.

٠٣ خيارات الدفع والعمولة

يقوم المنشأة باختيار إحدى الطرق التالية أو جميعها لعرضها كخيارات دفع عبر يامسافر: (١) الدفع الآجل (٢) الدفع المسبق

١٠٣ الدفع الآجل:

١٠١٠٣ يكون المنشأة فقط مسؤول عن تحصيل الدفعة المستحقة للحجز من النزيل مباشرةً وفقاً لسياسات الدفع الخاصة بالمنشأة وخيارات الدفع على النحو الذي يتم عرضه على موقع يامسافر. في نموذج الدفع الآجل، تعمل يامسافر كوكيل ولن تكون مسؤولة عن رسوم الحجز التي يفشل المنشأة في تحصيلها أو تلك التي يتم التنازع عليها مع النزيل.

٢٠١٠٣ يجب أن يضمن المنشأة أن المبلغ المحصل من النزيل يساوي السعر (بالدولار الأمريكي) المعروض على قسيمة الحجز الصادرة للنزيل من يامسافر أو ما يعادلها بالعملة المحلية ووفقاً للأسعار التي أضافها المنشأة في الإكسترنانت.

٣٠١٠٣ يجب أن يضمن المنشأة أن تكون المدفوعات التي يتم تحصيلها من النزيل شاملة لأي عمولة معمول بها لـ يامسافر (كما هو مذكور في القسم ٤٠١٠٣ من هذه الاتفاقية). يجب أن يقوم المنشأة بإرسال جميع مبالغ عمولة يامسافر المستحقة لـ حساب يامسافر.

٤٠١٠٣ يجب على المنشأة أن يدفع لشركة يامسافر عمولة عن كل حجز. ويتم احتسابها بناءً على السعر المعروض ("عمولة الدفع الآجل"). ولتجنب النزاع، فإن السعر الذي تقتطع منه العمولة الذي يجب أن يستخدمه المنشأة لحساب عمولة يامسافر هو السعر الإجمالي كما هو موضح في إكسترنانت يامسافر وفي رسالة البريد الإلكتروني للحجز. ولا يدفع المنشأة عمولة يامسافر فقط في الحالات التالية:

(أ) إذا تم إلغاء الحجز من قبل النزيل قبل تاريخ تسجيل الوصول (ب) إذا لم يلغى النزيل الحجز ولم يقيم في المنشأة، ويقوم المنشأة بالإبلاغ عن الحالة لـ يامساfer باستخدام الإكسترانت خلال فترة الإبلاغ المسموح بها وفقاً لسياسات يامساfer.

٥٠١٠٣ تقوم يامساfer بإرسال فاتورة شهرية لـ"المنشأة" تشمل تفاصيل جميع الدفعات (بعملة الدولار الأمريكي) والمستحقة لـ"يامساfer" عن الحجوزات المستفاد منها من قبل النزلاء في الشهر الميلادي السابق لتاريخ الفاتورة بالتوافق مع بند ٢٠٢٠٤. يجب على المنشأة دفع قيمة الفاتورة مع جميع المستحقات السابقة (بعملة الدولار الأمريكي) خلال ١٥ يوماً من تاريخ الفاتورة المحدد. يستطيع المنشأة الدفع عبر الوسائل التالية:

(أ) الدفع عن طريق البطاقة الائتمانية (حيث سيتم تزويد المنشأة برابط الدفع مع الفاتورة الإلكترونية)

(ب) الدفع عن طريق حوالة بنكية الى حساب يامساfer البنكي التالي:

اسم الحساب: Yamsafer Inc.

إسم البنك: Citi Commercial Bank

عنوان البنك: Lexington Avenue, 4th Floor New York, NY 10022 601

رقم الحساب: 4973862000

رمز سويفت: CITI US 33

رمز التحويل البنكي (لحوالات من بنوك أمريكية): 021000089

إذا كانت هنالك حاجة الى القيام بعملية تحويل للعملة فيما يتعلق بالدفعات المستحقة لـ يامساfer يجب في مثل هذه الحالة أن يتم التحويل وفقاً لمعدلات سعر الصرف المتداولة في السوق والمعتمدة من قبل أي بنك رئيسي تم اختياره من قبل يامساfer لهذه الغاية، يجب أن تتم الدفعات المستحقة دون أي خصم قد ينجم عن تحويل العملة.

٢٠٣ الدفع المسبق:

١٠٢٠٣ يتوجب على يامساfer تحصيل الرسوم الكاملة للحجز من النزيل مباشرة. في نموذج الدفع المسبق، ستعمل يامساfer كوسيط تاجر وتكون مسؤولة عن معالجة وتسوية مدفوعات النزيل.

٢٠٢٠٣ تقوم يامساfer بتحصيل رسوم الحجز من النزيل وفقاً للسعر الذي تم الحجز بناءً عليه شاملاً للعمولة المعمول بها لـ يا مسافر. تقوم يامساfer بدفع رسوم الحجز للمنشأة (صافي المبلغ) بعد خصم عمولة يامساfer وفقاً للقسم ٣٠٢٠٣.

٣٠٢٠٣ يجب على المنشأة أن تسمح لشركة يامساfer بخصم عمولة عن كل حجز. ويتم احتسابها بناءً على السعر المعروض ("عمولة الدفع الأجل"). ولتجنب النزاع، فإن السعر الذي تقتطع منه العمولة الذي يجب أن يستخدمه المنشأة لحساب عمولة يامساfer هو السعر الإجمالي كما هو موضح في إكسترانت يامساfer وفي رسالة البريد الإلكتروني للحجز. ولا تدفع يا مسافر صافي المبلغ في الحالات التالية: (أ) إذا لم يقيم المنشأة

باستقبال الحجز والسماح للنزيل بالإقامة لديه (ب) إذا قام المنشأة بإعادة المال إلى النزيل بقيمة مساوية لصافي المبلغ أو أعلى منه.

٤٠٢٠٣ تكون يامسافر مسؤولة عن تطبيق سياسة الإلغاء الخاصة بالمنشأة وحجز المبالغ المساوية لرسوم الإلغاء من رسوم الحجز التي يدفعها النزيل قبل إصدار أي مبالغ مستردة للنزيل. يجب أن يسمح المنشأة لشركة يامسافر بخصم عمولتها على هذه الرسوم وفقاً لما ورد في القسم ٣٠٢٠٣.

٥٠٢٠٣ تقوم يامسافر بإرسال كشف شهري للمنشأة يحتوي على قائمة بكافة الحجوزات وصافي المبلغ المستحق لكل منها وإجمالي المبلغ المستحق (بالدولار الأمريكي) لجميع الحجوزات التي يقع تاريخ تسجيل الخروج لها في الشهر السابق من تاريخ إرسال الفاتورة. تقوم يامسافر بدفع المبالغ المستحقة للمنشأة (بالدولار الأمريكي) في الـ ١٥ من كل شهر (دفعة شهرية).

٦٠٢٠٣ تغطي يامسافر تكاليف استقبال رسوم الحجز التي يدفعها النزيل وليس على المنشأة تغطية أي منها. بينما تتحمل المنشأة أي رسوم تتعلق بتلقي دفعاتها الشهرية وذلك وفقاً لطريقة الدفع التي تختارها.

٣.٣ مسائل الدفع الأخرى

١٠٣٠٣ يحق لـ يامسافر خصم أي فاتورة تتأخر المنشأة في دفعها من الدفعات الشهرية للمنشأة (إن وجدت) بعد تزويد الفندق بإشعار مكتوب ("المعاوضة").

٢٠٣٠٣ قبل إنهاء هذه الاتفاقية، يجب على المنشأة دفع جميع المبالغ المستحقة حسب الفواتير المرسلة من قبل يامسافر والتي قام بالإطلاع عليها بالتوافق مع أحكام هذه الاتفاقية. وكذلك تقوم يامسافر بدفع جميع المستحقات المتركمة عليها للمنشأة عند إنهاء هذه الاتفاقية..

٣٠٣٠٣ يجب أن يسمح مكان الإقامة لـ يامسافر بتقديم خصومات عروض لضيوفها عند الحجز عبر خيار الدفع المسبق. يجب ألا يعتبر المنشأة الأسعار المخفضة التي يدفعها النزيل انتهاكاً لتماثل الأسعار.

٠٤ سياسة بطاقة الائتمان

١٠٤ ضمان الحجز

١٠١٠٤ تقوم يامسافر بتوفير تفاصيل بطاقات الائتمان أو بطاقات الخصم بشكل آمن كضمان لـ المنشأة مع الحجوزات التي يفرض عليها المنشأة رسوم على الإلغاء.

٢٠١٠٤ يكون المنشأة مسؤولاً عن إتخاذ الإجراءات اللازمة بالوقت المناسب للتأكد من صلاحية البطاقة المزودة مع الحجز. يقوم المنشأة بإخطار يامسافر عن أي محاولة فاشلة لعمل تفويض مسبق على بطاقة النزيل وبالتالي عدم ضمان الحجز المرتبطة بها.

٢٠٤ الإلغاءات وعدم الحضور

١٠٢٠٤ في حالة قيام النزيل بإلغاء الحجز أو عدم الحضور الى المنشأة بشكل يمثل انتهاك لسياسة الإلغاء المرتبطة بالحجز، يحتفظ المنشأة بحقه في فرض قيمة رسوم الإلغاء فقط على البطاقة المرفقة.

٢٠٢٠٤ يكون المنشأة مسؤولاً عن إعلام يامسافر (عبر المكان المخصص لذلك في صفحة دخول الفندق في الإكسترنانت) عن الحجوزات التي لم يحضر فيها النزيل أو التعديلات التي قام النزيل بإجرائها على الحجوزات بعد تاريخ الدخول. يجب على المنشأة اتخاذ هذا الإجراء في موعد لا يتجاوز ٣ أيام بعد تاريخ المغادرة لتقادي شمل الدفعات على هذه الحجوزات في الفواتير.

٥٥ شروط عامة

١٠٥ السرية:

١٠١٠٥ خلال وبعد انقضاء فترة سريان هذه الاتفاقية، يجب على كل طرف من أطرافها أن يؤمن حماية معقولة لأية معلومات سرية تم الحصول عليها من الطرف الآخر بالإضافة إلى عدم الاستخدام غير اللائق لمثل هذه المعلومات والكشف عنها لأي طرف ثالث. تعتبر المعلومات الخاصة بالنزلاء ونسب العمولة المنققة عليها معلومات سرية خاصة بـ يامسافر. يحق للمنشأة أن يستخدم معلومات الاتصال وغيرها من المعلومات الخاصة بالنزلاء وفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بـ يامسافر فقط. تبقى خدمة يامسافر، والتي تتضمن الموقع الإلكتروني لـ يامسافر، والتطبيقات البرمجية والتكنولوجيا المستخدمة وجميع حقوق الملكية الفكرية التي تتضمنها مثل هذه الخدمة، بالإضافة إلى جميع المعلومات الخاصة بالنزلاء، مملوكة بشكل حصري ووحيد لـ يامسافر. يصرح (المنشأة) بأنه المالك لجميع المعلومات والمواد المقدمة من قبله إلى يامسافر ودون أن يشكل ذلك أي خرق أو انتهاك لحقوق أي طرف ثالث. يسمح المنشأة لـ يامسافر باستخدام تلك المعلومات والمواد وذلك لتوفير الخدمات المذكورة ضمن هذه الاتفاقية.

٢٠٥ الانتهاء:

١٠٢٠٥ هذه الإتفاقية المبرمة بين "يامسافر" و"المنشأة" هي إتفاقية مفتوحة المدّة. يحق لأي من الطرفين أن ينهي هذه الإتفاقية حسب ما يراه ملائماً وذلك من خلال القيام بإرسال إشعار كتابي قبل ١٥ يوماً من تاريخ الإنهاء إلى الطرف الآخر شريطة أن يقوم (المنشأة) بإتمام جميع الحجوزات التي تمت قبل تاريخ نفاذ إنهاء الإتفاقية وأن يدفع جميع المبالغ المستحقة لـ يامسافر وفقاً للفقرة ٣. تبقى أحكام هذه

الفقرة (الفقرة ٤) واجبة السريان حتى بعد انتهاء هذه الاتفاقية. تكون مسؤولية يامسافر القانونية تجاه (المنشأة) وتجاه نزلائه محدودة بالالتزام بالدفع (إن وجد)، والوارد ضمن الفقرة ٣ أعلاه.

٣٠٥ النزاع والمسؤولية:

١٠٣٠٥ في حالة نزاع بين المنشأة والنزيل، يجب أن يحلّ النزاع بينهما فقط. لا تتحمل يامسافر أي مسؤولية ناتجة عن نزاع بين المنشأة والنزيل.

٤٠٥ اتفاق كامل

١٠٤٠٥ هذه الاتفاقية بالإضافة إلى الشروط والأحكام الموجودة على موقع يامسافر الإلكتروني تشكل معاً مجمل الاتفاق ما بين يامسافر و(المنشأة)، ولن تطبق أية شروط أخرى. تطبق قوانين ولاية ديلاوير على أحكام هذه الاتفاقية وتكون الأطراف خاضعة لها. تعتبر جميع الاتصالات الإلكترونية المرسلة على عناوين البريد الإلكتروني الخاصة بالمنشأة، على أنها اتصالات مكتوبة.

لقد تم ترجمة النسخة الأصلية باللغة الإنجليزية لهذه الاتفاقية إلى اللغة العربية. في حالة وجود تعارض أو اختلاف بين النسخة الإنجليزية والنسخة العربية من هذه الشروط، يتم اعتماد النسخة باللغة الإنجليزية وتكون ملزمة وقاطعة. ويتم استخدام النسخة الإنجليزية فقط في الإجراءات القانونية.